

大漢公報

中華民國十五年八月十一號

(星期六)

孔子二千四百七拾八年

夏曆歲次丙寅年七月初四日

言論

華僑教育之關係及其應取之方針

徐子樂

(A) 思想進步

想故國之衰。睹僑居之繁。受異族之苛待。恥我躬之不辰。不平待遇。愈積而愈憤。同胞感情。相處而相愛。考其製作之精巧實用。則藝術之思想生焉。沾其自治之餘蔭。則法治之觀念起焉。對於有色種人之歧視。有許多不平之行爲。惟比較現狀。尙勝現時內地之繁。然法治之能維持現狀。蓋不可少之物也。百聞不如一見。多識乃生智慧。既思想之接觸。明知識之重要。而教育之發達。計之必更切矣。此其提倡教育之可能性。其優點一。

(B) 行事勇敢

華僑寄居日久。濡染漸深。屢見歐人辦事之有組織條理。具有振作敢爲之氣概。於其心。發於其事。急公好義。必比內地爲勝。而知識技能比較着實。浩然之氣。堪任艱難而不避。此具有提倡教育之可能性。其優點二。

(C) 生計優裕(比較的)

我國人旅加者數萬。有爲種植者。有爲機械工者。有爲廚工者。有爲木工礦工路工等等。語其生計豐厚。較勝祖國。苟無其他之嗜好。當有年中百十之贏餘。以視饑殍不給者爲愈。故能減少不良之玩好。每人以其百分之十。補助公益事業。則社會裨益不鮮。立公校以培育青年子弟。設半夜學校爲失業職工補習機關。建圖書館以開通民智。及其他公益事件。若知利人即以利己。度他即是度己。智識豐富。人材輩出。國家強盛。尙焉有受今日之凌虐如故。願同羣有以振勵之。此具有提倡教育之可能性。其優點三。

(D) 環境良善

近年內地。秩序不寧。民生日艱。軍閥橫暴。盜賊猖獗。長。漫漫何時旦。殊堪發

價目表
本報價目本埠每月派到每份銀七毫五厘外埠每月派到每份銀八毫五厘廣告費另議

恭頌良醫

薛慶先生字金達會邑之長沙鄉人也先生精通醫理術擅岐黃對於花柳眼科積癰復發發骨各等奇難雜症確係堪稱獨步聖手與報章之上大車特車者真有霄壤之別也最近如鄭喜忠患膝部之患牛頭癰之風火眼疾唐清之脚部斷骨鄭維文之患疝氣病鄧護之花柳症均蒙 先生施以良方立奏奇效弟等皆係患病得救之人愧無以爲報故特聯同頌揚先生之德况且先生賦性義俠慈愛爲懷對於患病者就醫每次僅取回藥資全愈後酬勞一節聽各自便尤爲醫界中之難能而可貴者謹將經過事實登報刊白俾僑界患病者知所審慎而就醫

奉天通訊

日人之滿洲十年後計畫

奉天通信。日本人謀據東三省經濟之霸權。而有滿洲經濟調查委員會之組織。截至去年。業已開會兩次。規劃既極宏遠。成績更爲卓著。東省絕大事業。皆將爲彼所壟斷。廿九日爲第三次開會之期。仍在關東廳內舉行。與會人員四五十名。開會時先由經濟調查會會長廣瀨氏(關東廳內務局長。陳述開會詞。略謂諸位撥冗前來參集。不勝感謝。此次所開第六次會議。乃係進步協議十年以後之計畫與事項。實爲圖謀

諸君如欲打電請到永生接洽
君諸如欲打電請到永生接洽
君諸如欲打電請到永生接洽

詩亞輪船公司

本公司各船往來小呂宋(特別改良)

本公司船大
船福食除應
有盡有外添
設生豬生鷄
等物在船上
參養每日隨
用隨宰以供
乘客

拾陸日到香港

拾四日到上海

各船直理上海碼頭以便搭客遊覽

僑胞旋唐注意

由雲高華啟行日期

亞洲皇后

七月廿二日

加拿大皇后

八月五日

俄國皇后

八月十九

SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
VANCOUVER, B.C.

J. J. FORSTER
General Agent
Ocean Traffic
VANCOUVER, B.C.



本樓在片打街西門牌五號

電話(詩麼)肆叁六七

北海琴樽。京華冠蓋。酒邊紅袖。樓外青山。本酒樓開設雲城。歷有年數。中西雜。圖倫各梓里有欲營此業者請依期到來落圖爲譽。遐邇馳名。駝峰猩唇。八月六號。庖丁擅郇。美。良辰勝友。賞心資酒國。之歡。益以待。女款待週全。軒窗鋪陳雅麗。倘僑胞聯袂。光顧。本主人。倒屣歡迎。

餐館出賣
啟者本餐館在331 Powell St. 跑路街門牌四十叁號半舖位得地架生齊備向來生意暢旺今因客東志圖別業故將生意出賣僑胞有欲業餐館者請來面議以廉價相就致獲良可機會此佈
Pacific Cafe
331 1/2 Powell St.
Vancouver B.C.
Tel. 3-865
太平洋餐館主人

域達權總社十五年鳴謝捐經費名列
胡德寬二元 甄錦一元 馬培五元
梁齊優叁元 張椿杰壹元五 呂德壹元
梁英壹元五 曾相一元五 張添才二元
鄭忠梅二元 蔣一妹拾元 吳松貴壹元五
李奕想三元 張禮禮一元五 鄧桂儒一元五
文麗珍壹元五 林舉壹元五 徐德英一元五
黃煥標二元 楊牛貳元五 林鐸一元五
劉石保壹元 梁尚德一元五 馬允政壹元
鄭忠松二元 霍瑞蓮一元五 羅雪影二元
鄭壽松二元 曾瑞朋壹元五 胡穩一元
呂就壹元五 方錫球二元 陳王盛二元
郭才壹元五 李添祥二元 鄭松濂一元
梁少文一元五

合益隆卡尼利埠
均益號云地辟埠
金源雲高華埠
英屬代理

▲▲花柳醫方第一功

弟因花柳遺毒。日坐愁城。或見骨節痛煩。或見皮膚痕瘡。種種弊病。難出于口。治藥求遍。病無稍減。隨購奇生行所製花柳搜毒酒。合花柳搜毒丸。輪次治理。數年苦疾。藉以告痊。弟德戴二天。謹摺愚誠。力行介紹。

僑英 Rex Cafe P.O. Box 34
Wawata, Sask. Canada 劉春恭

加拿大遠東酒業有限公司啓
Canadian Oriental Wine & Liquor Co. Ltd.,
139 Pender St. E. Phone 8449
VANCOUVER, B.C. Canada.

啓者本公司始創
於前年迄今各事
方告妥愜現已購
定房屋裝置蒸酒
機器等項着着進
行不日開始營業
矣如有志斯項權
利者請移玉或致
函本公司一問便
知其詳矣

生隆棧參茸玉桂藥材

馳名三鞭補腎丸
此丸專治腎虛精冷，陽痿早洩，遺精滑精，腰膝痠軟，頭暈目眩，耳鳴眼花，精神不振，食慾不佳，夜尿頻多，小便清長，婦女宮冷不孕，經期不調，赤白帶下，產後虛弱，一切虛損之症，服之立見奇效。每盒一元，小盒五角。

參茸燕桂丸
此丸專治氣血兩虧，精神萎靡，四肢無力，心跳失眠，健忘多夢，食慾不振，消化不良，大便溏薄，婦女經期不調，赤白帶下，產後虛弱，一切虛損之症，服之立見奇效。每盒一元，小盒五角。

滋陰補腎丸
此丸專治腎陰不足，虛火上升，潮熱盜汗，五心煩熱，頭暈目眩，耳鳴眼花，腰酸背痛，手足心熱，小便頻數，婦女經期不調，赤白帶下，產後虛弱，一切虛損之症，服之立見奇效。每盒一元，小盒五角。

保壽書

此書係由名醫精心研製，內容詳盡，凡欲求長生不老，延年益壽者，不可不讀。每本一元，小本五角。

三蛇鞭酒
此酒係由名醫精心研製，專治一切虛損之症，服之立見奇效。每瓶一元，小瓶五角。

滋陰補腎丸
此丸專治腎陰不足，虛火上升，潮熱盜汗，五心煩熱，頭暈目眩，耳鳴眼花，腰酸背痛，手足心熱，小便頻數，婦女經期不調，赤白帶下，產後虛弱，一切虛損之症，服之立見奇效。每盒一元，小盒五角。

革除舊患 恢復元神

弟旅加多年，向無疾病，近因年久，每當春夏之際，時起心腹疼痛，痛苦異常，服中西藥不下十餘種，耗費金錢不少，殊深憾也。一日靜坐無聊，閱報見雲生隆棧，載有心腹疼痛，服金丹二樽，即告痊癒。弟感其神效，即購金丹二樽，服之，果然立見奇效。弟感其神效，即購金丹二樽，服之，果然立見奇效。弟感其神效，即購金丹二樽，服之，果然立見奇效。

趙邦立內外方脈醫寓

新到唐山各種瓜菜米客
電話：(時) 6721
Sung Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

廣東新聞一

赤俄又接濟共黨飛機
九日復有赤俄飛機一架，由黑龍江起飛，經蒙古，飛入我國境內，在察北一帶，投下大量物資，並有飛機數架，在空中盤旋，我軍已派飛機升空迎擊，雙方在空中發生激烈戰鬥，我軍飛機受損一架，赤俄飛機一架，被擊落於察北一帶。此項飛機，係由赤俄接濟共黨，在東北一帶，從事破壞活動，我軍已派飛機升空迎擊，雙方在空中發生激烈戰鬥，我軍飛機受損一架，赤俄飛機一架，被擊落於察北一帶。

勝卡頓達權社補登鳴謝賀金

芳經費三元 林積榮經費三元
片市路別致公堂祝詞一通 窩窩黃連還賀金二元 李榮

隆裕廣

KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender Street East
Phone 2626 Vancouver, B.C.

新到大宗貨品發售

唐山生油 唐山生油 唐山生油
合時水貨 合時水貨 合時水貨
參茸燕桂 參茸燕桂 參茸燕桂
如蒙光顧 如蒙光顧 如蒙光顧

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

詩晏亞·加拿大皇家鐵路也。車行經過
平坦·無高山峻嶺懸崖絕壁之險·加以
車行迅速·雅潔堅固·坐位作牀作椅·
開合自如·車中常備五行·利搭客烹調
之用·兼接駁太平洋·代華友寫下列
各公司船紙·華友往來光顧·極表歡迎

各公司最近往來東期

溫哥華	八月五號
維多利亞	八月六號
卡加利	八月七號
愛民頓	八月八號
溫尼辟	八月九號
滿地可	八月十號
渥太華	八月十一號
魁北克	八月十二號
哈利法克斯	八月十三號
聖約翰	八月十四號
紐約	八月十五號

域埠共和旅館新廣告

本館開設數年，雅潔舒適，設備完善，服務周到，歡迎各界光臨。地址：1407 Pender St. W. Vancouver, B.C. 電話：1789

金銀首飾

本館開設數年，雅潔舒適，設備完善，服務周到，歡迎各界光臨。地址：1407 Pender St. W. Vancouver, B.C. 電話：1789

明鏡命理

明鏡命理，專治一切疑難雜症，如：婚姻、事業、健康、財運等。地址：1407 Pender St. W. Vancouver, B.C. 電話：1789

溫金有告白

啟者弟代辦商務，並有製造商紙、買賣紙、權理紙、口供、入籍紙、屋地契、各、合同、各種文件、均可代理，如蒙賜顧，定當妥辦。地址：1407 Pender St. W. Vancouver, B.C. 電話：1789

和昌號金器

啟者弟向在雲城專煉拾足金葉，巧造首飾，歷有卅餘年，貨真價實，童叟不欺，久已馳名。地址：1407 Pender St. W. Vancouver, B.C. 電話：1789

保安藥房

本藥房專營各種名貴藥材，如：人參、燕窩、鹿茸、冬蟲夏草等。地址：1407 Pender St. W. Vancouver, B.C. 電話：1789

參茸燕桂丸
此丸專治氣血兩虧，精神萎靡，四肢無力，心跳失眠，健忘多夢，食慾不振，消化不良，大便溏薄，婦女經期不調，赤白帶下，產後虛弱，一切虛損之症，服之立見奇效。每盒一元，小盒五角。

滋陰補腎丸
此丸專治腎陰不足，虛火上升，潮熱盜汗，五心煩熱，頭暈目眩，耳鳴眼花，腰酸背痛，手足心熱，小便頻數，婦女經期不調，赤白帶下，產後虛弱，一切虛損之症，服之立見奇效。每盒一元，小盒五角。

啟者前代發出媽力
 埠籌建公堂緣部未
 會訂入捐款辦法今
 再為聲明俾眾咸知
 凡昆仲捐款除媽力
 埠昆仲外凡捐滿五
 員者着實業股一股
 餘皆類推發回股票
 異日本利有償還捐
 滿壹元五毛者發回
 捐建該實業叔父
 底票其未滿一元
 五毫者概作義捐據
 不函稱刻日籌買樓
 地首創惟需財孔亟
 懇各堂昆仲速繳緣
 部捐款以便着手備
 辦而利進行為盼
 一九二五年拾月廿
 三號
 維城致公總堂代啟

域埠致公
 總堂佈告
 為佈告事按
 據舊歲全加
 第三屆懇親
 時所訂章程
 決定是年輪
 值於二區雲
 高華埠致公
 堂為會場經
 據函告定期
 於十月卅一
 號為洪門第
 四屆懇親會
 之期仰各區
 公堂遴選代
 表依期蒞會
 助慶並全加
 昆仲遵章繳
 納懇親會費
 早日直寄交
 雲埠致公堂
 籌辦處收以
 資經濟之需
 為盼

hone Sey 4295
Vancouver B C

1 Pender St.
bone Sey 4295

稗官野史一

義。不能以和平手段爲進行。勢必仍用武力。而所謂武力。其技術又必須駕乎現在所有技術之上而後可。現在各國所自詡者。無畏艦也。潛水艇也。飛機飛船也。四十二生的大砲也。甚而綠烟砲。使人嗅其氣而卽死。技術至此。止矣。吾儕研究者。爲電浪殺人。以現在發明之電浪。增大其力至三千倍。則無堅不摧。電浪所至。城郭堡壘。悉化塵沙。利砲堅船。悉成灰燼。而飛天之船。遁地之艇。盡失其用。欲使今之列強。實行無兵主義。其道在於強制。而強制之法。在令其驚魂懾魄。舉平日所以驕敵者。至此盡失其所據。庶有多乎。

三人方坐論。忽從無電線中。得一非常之警耗。則甲國與乙國。因爭海底電線而失和。戰雲瀾漫。勢不可止也。而海底電線。其樞紐實在美露兒島。乙國欲攘爲己有。甲國不服。遂起爭執。實則此海底電線

不半。然尙隨怒不發也。今乙國既佔據丙國之權利。乃并甲國之權利而亦奪之。甲國之人。以爲欺罔太甚。乃下哀的美敦書於乙國。令其平均三國之權利。不得佔海底電線爲專有。限二十四點鐘答覆。蘇非爾等接電時。卽在此二十四點鐘之內也。

三人相顧駭愕。曰。吾輩將發電調停乎。抑否乎。

（未完）

衛生叢談

明與生理上所受之影響

(甲) 酒 皆含有酒精。酒精爲無色透明之液體。有異香。性易燃燒。而妨害他物之燃燒。故在體內燃燒時。脂肪即不燃燒。此飲酒者所以多肥也。嗜酒者。(一)胃腸刺激過度。(二)活動遠鈍。消化不良。(三)能疏全身食量減少。其明證也。(四)能疏全身

第一百八十一頁

謝安。東晉時代之名臣也。一日有疾。病不能興。夢中行路。遇鵝而止。醒而悟曰。太歲在酉。酉字陰去一筆。卽爲酉字。東方主生。西方主死。定必一死無疑。吾疾從此不起矣。衆皆不信。未幾。謝安果然逝世。(事見晉書)

陸離光怪

吳秉忠家於徐州蕭縣吳酒店。娶鄰村朱氏女。三年而病亡。今又二年矣。今春忽以還魂於安徽宿縣之回村告。失不之信。其岳母以愛女情殷。淫遣人接之歸。既覩面。甘一種眷戀之情。誠難以筆墨形容。對於親戚鄰舍。均一一指認不爽。其對於乃母之情狀。尤與生前無絲毫異。先是宿縣回村孟某（現任小學教員）之妻。病昏絕而復蘇。及環顧四周。覺景物皆非。尤奇其手足

時人軼事

王懷應。治軍嚴。富韜略。袁任總統時。蒙匪自庫倫一帶。捲土重來。圖謀不軌。袁知微王不能尅。乃授以多倫鎮守使職。王於赴任之

年紀念慶典荷蒙各埠

啟者鄙人染一種最危急之喉症忽然牙關緊急喉嚨閉塞痛苦難言不能進食周旋數天危在旦夕正在束手無策之際幸得友人介紹請 國醫張醫生調治以藥劑痛者即除前病若失足見先生醫學超羣真有華陀再世之術今感先生之德

Dai Quon Rooms
100 Pender S. E.
Vancouver B.C.

啟者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

敬者本公司得著名醫生發明秘製經
 驗痔瘡聖藥名柏市(P.A.X.)此藥在
 歐戰時經各患痔兵士服之無不奏効
 不論久暫一服全愈百發百中誠療痔
 瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民
 特將此藥發售俾患者知所問津焉
 加拿大星冠化學公司啟
 每盒定價壹員 郵費在內
 自製經驗白濁藥水 每罇二員五
 代理商特別利權
 代理遠東提督輪公司客務
 司理人 馬樞俊 恆兆啟

(光國揚而覽衆供以館餐在羅合版) 表五價特幅每寸十種兩(列均名姓生學)

Yueno Chow Studio 爲不以胞隊員好國共浮景禮事初獎勝足生城隊此
26 Pender St. West 快以諸員增現賞凸也時行由銀西球球體中隊真
Vancouver, B.C. 觀先君無僑及之爲日瓏真開球領益日戰會學乃雲種

助強丸。每盒元五

參茸海狗鞭固腎止遺精丸 每料二十元
每兩一元八

遺精一症。乃男子之通病。初起之時。不以為意。久則骨酸
腰刺。目眩耳鳴。怔忡健忘。精神短少。其弊有不可勝言者
。此丸以海狗鞭補腎為君。以參茸補血氣為臣。佐以固精
封髓益志寧神之品。凡男子遺精。日久虛濁。小便頻數。婦
人白帶。經行不止。皆能治之。

弟前懷入花叢數年之久染得花柳白濁疳疔叁症來齊幸得朋收介紹寄函竺西氏藥房求先生醫治俾書明病症蒙寄來之搜毒神仙花柳丸料見功第三料收效第三料全愈但染花柳同病者須知此藥第一堂應驗無以爲報特登數言專此鳴謝
七月廿二號
大埠弟新會鄧敬成謹頌

年中西醫生屢醫無效

後心痛肚痛九共食半料現今全愈並無後發倘胞有心氣痛肚痛症同病相連不防試之無以為報特此再謝
七月廿二號 散羅些埠弟台山縣李全福謹頌

得朋友
南醫生

現今復回原狀果實妙藥靈醫如有僑胞新舊跌打瘀血在內久癰瘡瘰成患或天陰地凜風雨時間舊患瘀血成痰作痛日久癰瘡瘰如刀割并有打傷拳棍撞傷苦傷勞力作痛等症請來試之無以爲報特此鳴謝

金山大埠弟花邑黃明聽鐘頭

七月廿四號

●可將病狀詳告●
買者自理

CHUCK SAI,
904 GRANT AV
SAN FRANCISCO CALIF. 94117

每樽三元

劉偉南
打刀傷花柳雜症
內外方脈專醫跌打
寓本藥房

雲哥 館旅民三 華埠
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.



承印中西大小文件精製
笠巴圖章現新置字粒機
器均皆齊備價錢克己快
捷妥當遠近僑胞光顧無
任歡迎

司理人立棠啓

本舖住址依舊片打街東二五八半
樓下) 電話詩麼(一壹一三)
即(賽路旅

雲哥
選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
止咳藥膏每兩貳毛五
參茸補腎丸每打叁圓
刀傷跌打丸每個五毛
神效白濁丸每服壹圓
斷根癰藥每樽銀五毛
各色頂靚舊茶發售
送禮各款香醃平沽
花柳掃毒丸每樽一圓
疴嘔肚痛散每樽壹毛
本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.
舖在片叻街門牌三拾貳號電話(詩麼)二四〇〇

佐治大旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲南緬街夾佐治街角亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話 (矢務) 九二七五 ○

醫士余躍瀾寓

▲旅館廣告
三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人俱食。
三時得所。羈棲。民團乃
爲安堵。椅淨窗明。旅
行者何妨駐足。遊人雅
客。館穀者愈具深情。
且水火既濟。晨昏利用。
不我遐棄。願爲東道。
講線壹五零九。
司理羅齊芳馬崇廣
人趙不鉗伍義于啟

存心軒應驗膏丹丸散發售
曹統新內外方脉跌打雜症
廣告

○丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急万書
(通訊處)C. T. SUN. 900 W. TEMPLE ST.

LOS ANGELES, CALIF., U. S. A.

◎清血消粒解毒丸

此丸之性
解毒最靈
紅雲血癰
毒伏五
過腰火丹
癰身蛇形
皮膚濕毒
血濁不

◎皮膚止癢解毒水

痕癢不止	統理一切
酒米疔毒	皮膚血毒
瘡癰花柳	頑癬疥癩
三角風毒	油蛇濕毒

◎跌打積瘀作痛丸

每見世人患跌傷打傷苦傷多恃年少力強不介意調治或治不如法致成廢束丹田或凝於受傷之處經年累月致年老病

胸滿腹脹。病屢用屢

◎立即止痛散 每樽四毛 每打四元

風火牙患
大小疳癰

◎◎誤
遇良醫〔來函照錄〕

來藥照法

言以謝無窮之大德並由信內夾付是銀三元勞除回前日爲

◎◎ 戊正七月

◎我言此散不愧名爲立止痛照錄

堪言矣以弟觀之此散

元求卽付下止痛散五樽以爲防身之用是荷此青

◎積瘀成風

曹統新先生鑒敬啟者弟旅美旻市省山亞寸埠兵營拾五

一料其患痊愈已歷年

茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來登報以爲四方君子愚族積作誦者介紹爲幸此即

廣東新會三江中山里村人趙北成謹識

廣濟堂廣告

本堂創在雲哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國
正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏
丹丸散特聘有良師精心炮製熟藥兼製造膏丹
丸散發售本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從
廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速
付上以應藥到回春焉

注意 本堂醫生林弼臣醫寓
另置有製丸偈口承接製造各種丸散如蒙
委托快捷妥當

外科
醫生
林弼臣

症醫常照埠本回復山唐由現

啓者本醫生懸壺雲埠十有餘年專醫跌打失
刀傷炮礮續筋駁骨癰癰喉症陰陽惡毒大瘡
柳魚口便毒橫弦芒菓疔疔痔漏遠年爛腳湯
損傷紅白痢症風痰鶴膝外科各種奇難雜症
已馳名遠近所製各項膏丹丸散應驗非常向
僑胞嘉許賜顧有加實深銘感惟上年因事
國省親今將各事摒擋妥協復回云埠照常醫
并任祖國親往揀選正地道藥材加料製煉大
膏丹丸散携同抵埠以應賜顧者之採求照常
症以濟患病者之困苦特登報端俾有症者知
問津焉如有患病者居在遠埠不能親到就醫
將病原如何列明買赤紙付來交本醫生林弼
本醫生定必按症施藥從速付上以應藥到回
焉如有信函賜教請照下列函字付來

英屬雲高華埠廣濟堂醫生林弼臣謹

啟者本公司爲人壽燕梳中最穩固之公司本公司發賣(Endowment Policies) (即廿年燕梳)此爲最新貯金之主
 法以華人由拾五歲至六十歲買燕梳之良法利息甚大如理
 有第壹三九三〇號一千元之廿年燕梳保證書今已滿期現
 值銀一千四百七拾一元八毛七仙即在此二拾年內所充壹
 千元燕梳能得利息四百七十一元八毛七仙本公司現在之
 財政實力則有六千萬元溢利則有一百四拾萬元是以財政
 之實力則超於正式應支之外

埠度明都在行總大拿加
 The Excelsior Life Insurance Co.
 處理代省諸秘
 F. J. Guinness
 Provincial Manager
 610 Hastings St. W.
 VANCOUVER, B. C.

廿年燕梳之充銀期表

廿五歲 每年充 四拾八元五毛
廿五歲 每年充 五元零五毛
卅五歲 每年充 五十五元零五

埠華哥雲
部理代人華
沃 蘇
Charles Sue York
Special Representative
261 Georgia St. E.
Vancouver B.C.
電話 Sey. 4061

啟者本號爲益世濟人。按照祖傳良方。不惜工本。自各種藥酒。中外著名。如衛生三鞭。百歲。蚡蚡。虎骨酒。尤爲特色。而本號所製者。概用上等參茸。北芪。黨歸。熟地。圓肉。杞子。川芎。白朮。芭戟。續斷。遠。黃精。五加皮。十全大補君臣藥。照方配製。至衛生三。則加以冬虫草龜板。三鞭酒加以虎鹿驢鞭。百歲酒加以鹿筋龜板。蚡蚡酒加以全尾蚡。虎骨酒加以虎骨瓜。俱用三蒸浸貯日久。足以香醇適口。然後出售。效有補氣補血。滋陰補腎。壯陽益隨(旁月)。開胃醒腦。風活絡之功。隨量而飲。立見奇效。誠爲濟世保身之品也。本主人經向坎政府照方立案。認爲正式滋補藥類。確有益於人羣。特准予專利權。給發憑照。第一。零七四號。又蒙政府稅務司。給發印本酒牌。准予辦酒製造發售。以供諸於世。計價格外從廉。我愛國胞。欲振興土貨。挽回利權者。仰爲留意光顧。并請賞酒味藥力。便知價廉物美也

茲將價目開列 自由賣買 隨便購飲

滋補衛生藥酒 壯陽補腎 行氣補血 操作勞倦者常飲爲宜
 陽壯三鞭藥酒 壯陽補腎 陰虛腎虧者不妨多飲
 延年百歲藥酒 益壽延年 喜慶宴會送禮爲最合
 滋陰蛤蚧藥酒 滋陰補腎 男婦身體虛弱者較合
 陰祛風虎骨藥酒 祛風活絡 風濕脚氣軟痛者極效
 已上各酒每罇價銀七毫五仙
 發行價格從廉 外埠購取以一打裝乃能付

代理處

雲埠 利源號 五洲藥房

域埠 金利源 輔行公司

華新號 永利源

雲埠總經理 滋保堂酒莊 李世璠 謹啟

批發處

THE BO TONG
(HEALTHPEBO)
37-41 Pender t
Phone Sey. 4025-8
VancouVer, .C

和崙潑哥
伴致公堂
補漏經費
名列
李榮芳銀三元 李
英銀二元

維城致公

啟者前日各埠公堂仲捐建五祖廟款於會信錄有上名正式收票總管由致各公堂批凡我民仲原日在該認捐直接向此堂領存據如後截捐款來加再行寄上給據至後獎勵格式本總堂趙昇龍印函商條簡趨異郡訂依條部簡國吉理昆仲照式直遵理相片到滙齊拍付堂上解實給齊建為紀念可也對於建數目結束核計交過尚鉅務望各昆仲既繳未捐者亦認速捐不取者亦認速捐交就地公堂執事收取齊匯回以應清支欠特錄建祠收票付上埠公堂及未有招牌塚交付現有本總堂分別列名收領以便仲賜函收領茲將付交各埠堂名列開

城多利加林埔
福錦碌坤
茂土都朗度
車梨雲華
市黨雲華
埠比尹占尼利
叻巴崙尾利慎血
峇巴崙卡技利蘭
埠篤嶼坡喜路
碑市欽汝埠片
阻治沙市吉寸
頓現拿卜碌
牌住址付交堂名
電線頭狗牌陣
搭巴老耆塔巴壘
林喜市頓占市埃
墨米利咖啡路埠
參亞市